

Veduta esterna dell'azienda ODS vincitrice del premio



(S-D) Johannes Knapp,  
Eduard Fischer e Ralph Joser

## FEDELE A MANROLAND

ECCO PERCHE' UNA DELLA PRINCIPALI CARTOTECNICHE AUSTRIACHE CONTINUA AD INVESTIRE NELLA TECNOLOGIA DI MANROLAND SHEETFED.

ARTICOLO DI NICK COOMBES

**U**na collaborazione di successo con Manroland sheetfed, che risale ad oltre 60 anni, è stata fondamentale per Offsetdruckerei Schwarzach (ODS), oggi azienda leader nel mercato del cartone — ma la storia da sola non giustifica la continuità di questo rapporto, quando una delle due parti subisce un tracollo finanziario. Eppure, a cinque anni dall'insolvenza di Manroland e dall'acquisizione da parte della Langley Group Holdings della divisione delle macchine a foglio e di tutti i suoi assets, l'azienda ha venduto e installato tre macchine da stampa a foglio ad alte prestazioni presso lo stabilimento di 52,000 mq della ODS a Vorarlberg. L'azienda sul confine tra l'Austria e la Svizzera impiega 350 persone.

Oggi, ODS ha sei macchine da stampa Roland 700 di medio formato, così come una Roland 200 che viene utilizzata nel centro formazione per i propri operatori. L'Amministratore Delegato, Eduard Fischer racconta: "Ci siamo creati una buona reputazione per l'alta qualità e l'innovazione nella produzione di imballaggi di cartone che ci consentono di soddisfare le ultime tendenze e in particolare di rispondere rapidamente alle richieste del mercato. Per quanto riguarda la stampa, ci siamo sempre affidati alle macchine Manroland per soddisfare le richieste dei nostri clienti. Questo vale oggi come nel 1960."

## EVOLUTION SUCCESS



La più recente installazione, nel 2015, è stata la macchina di ultima generazione Roland 700 Evolution, che conta più di 500 gruppi stampa installati in tutto il mondo. È stata la prima ad essere installata in una cartotecnica, e parlando a nome di Manroland Austria, il Key Account Manager Thomas Blechinger ha dichiarato, "Se l'installazione di tre macchine in cinque anni sotto la guida Langley non è la prova della nostra tecnologia e impegno costante, allora non so proprio cos'è! Questo è un chiaro messaggio per tutte le aziende del settore, che sono più 10,000 in tutto il mondo."

Alla domanda sulla scelta della serie Evolution, Eduard Fischer ha commentato, "Avevamo bisogno di una maggiore capacità produttiva nel 2015 e sapevamo che la Evolution di Manroland era in fase di sviluppo.

Dopo una visita allo stabilimento di produzione di Offenbach ed una serie di test di stampa su diversi nostri lavori, siamo rimasti soddisfatti dei notevoli risultati ottenuti dalla nuova macchina rispetto alle esistenti Roland 700. Ci avrebbe permesso di soddisfare i nuovi criteri di qualità e prestazioni richiesti dal mercato. Sono felice di dire che le nostre aspettative sono state pienamente soddisfatte."

Dotata di InLineInspector, InLineColorPilot e InLineSorter, la nuova Roland 706 Evolution di ODS 'è partita alla grande', secondo Fischer, ed ha prodotto regolarmente lavori di alta qualità ad alte velocità fin dalla sua installazione. "Non è stata solo la tecnologia a convincerci ad investire in una Evolution. Sebbene l'insolvenza fosse stato uno shock, abbiamo realizzato rapidamente che il programma di recupero di Langley stava funzionando. La continuità dell'assistenza e supporto al cliente fin dall'inizio è stata vitale," ha detto.

Iniziata l'attività nella vicina Dornbirn nel 1913 come stampatore commerciale e di libri, la ODS di oggi, che fa parte di una rete internazionale, ha iniziato a focalizzarsi sugli imballaggi alla fine del 1980. Il gruppo di oggi comprende tre aziende che stampano per i settori commerciali e pubblicitari, Buchdruckerei in Austria, Neluplast Tiefzieh-Technik in Germania e Transilvania Pack & Print in Romania, che insieme impiegano circa 275 dipendenti. Datos Brandwork, una piccola azienda di cinque persone situata vicino allo stabilimento principale Schwarzbach, è specializzata in strumenti per la gestione dei dati di stampa.



### Gestione automatizzata del ciclo produttivo

Fornendo prodotti stampati per marchi internazionali in diversi settori come alimentare, cosmetica, ODS vanta un ruolo dinamico nella strategia del marchio, sia per l'elevate prestazioni del cartone industriale che per il packaging di alto livello rifinito a mano. La qualità e la competenza caratterizzano tutta la produzione di ODS. Fondamentale in tutto questo è l'affidabilità e le prestazioni delle macchine da stampa Manroland. Con 53 gruppi stampa, otto verniciatori, e un foiler a freddo in linea, ODS sa come ottenere il meglio dalle Roland 700. L'azienda ha due dispositivi di voltura lunghi,

una 707 (1/6) e una 708 (1/7), entrambe con verniciatori e uscita allungata, e una macchina in linea R 706 LTTL con doppio verniciatore e forno per essiccazione UV in uscita, tutto questo risale al periodo prima di Langley. In particolare, ODS ha installato due linee 707HS nel periodo immediatamente successivo alla rinascita di Manroland, una con UV e una con foil a freddo in linea che può utilizzare sia inchiostri convenzionali che UV/adesivi.

## EVOLUTION SUCCESS



Uscita Roland 700 Evolution



Foiler a freddo in linea installato su una delle Roland 707 HS di ODS



Pietre miliari nel corso degli anni includono il passaggio all'offset nel 1956 e il trasferimento nell'attuale sede nel 1968. La certificazione ISO è stata ottenuta nel 1994, e da allora l'azienda ha collezionato una serie di premi internazionali, riconoscimenti e certificazioni per la qualità. Questi includono HACCP, BRC/IOF, FSC/PEFC, FDA, e ÖKOPROFIT, lo standard ecologico e ambientale. L'azienda è anche 'carbon-neutral', che compensa le sue inevitabili emissioni con investimenti in progetti climatici.

Il mantra della qualità è alla base della ODS. L'azienda è ben nota per la sua gamma di imballaggi, compresi astucci e meccanismi di apertura intelligenti per prodotti alimentari di alta qualità come formaggi che vengono imballati in scatole tonde con coperchio a chiusura ermetica di grande impatto. Per imballaggi di prodotti dolciari di alta qualità, ODS è consapevole del problema della migrazione dell'inchiostro che può essere causata dal grasso contenuto nel cioccolato. Pertanto, è indispensabile che la stampa di questi packaging avvenga in modo tale che non rilasci alcun odore o modifichi il gusto del prodotto.

Questo viene verificato tramite il Robinson Test (DIN EN 1230-2); per tutto il packaging alimentare vengono utilizzati gli inchiostri di ultima generazione a bassa migrazione, nel rispetto degli International Food Standard (IFS). Altri controlli includono quelli relativi ad eventuali abrasioni e test microbiologici per verificare eventuale contaminazione di imballaggi, così come controlli sulla macchina da stampa che li produce.

Nel 2013 ODS ha acquistato un impianto fotovoltaico con una capacità di produzione di energia elettrica annua di 400,000 kWh, e l'anno successivo ha ottenuto la certificazione ISO 50001, standard mondiale per la gestione di energia.

Tutto quello che facciamo è orientato alla qualità e siamo stati felici di aver vinto nel 2015 il premio ECMA 'Carton of the Year', perché è stato il giusto riconoscimento per il duro lavoro di tutto il nostro staff," ha concluso Eduard Fischer. Il fatto che l'azienda continui ad investire nella tecnologia di Manroland Sheetfed, la dice lunga sul produttore di macchine da stampa.



Uscita Roland 700 Evolution